

est A-12760



Уставъ

Акціонернаго общества пивовареннаго и водочнаго завода

„ТИВОЛИ.“

Statut

der Actiengesellschaft der Bier- und Meth-Brauerei und Destillatur

„TIVOLI.“



Юрьевъ.

Печатано въ типографіи К. Матисена.
1897



Уставъ

Акціонернаго общества пивомедовареннаго и водочнаго завода

„ТИВОЛИ.“

Statut

der Actiengesellschaft der Bier- und Meth-Brauerei und Destillatur

„TIVOLI.“

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

9868

Юрьевъ.

Печатано въ типографіи К. Матисена.

1897.

Дозволено Цензурою. — Юрьевъ, 13 января 1897 г.

Est. A
Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

21559

УСТАВЪ

Уставъ — Statut.

§ 1

На подлинномъ написано : „Государь Императоръ уставъ сей разсматривать и Высочайше утвердить соизволилъ, въ Дармштадтѣ въ 7./19. день октября 1896 года.“

Подписаль : Управляющій дѣлами Комитета Министровъ, Статсъ-Секретарь А. Куломзинъ.

Уставъ

Акціонернаго общества пиво-медовареннаго и водочнаго завода «Тиволи».

Цѣль учрежденія Общества, права и обязанности его.

§ 1.

Для приобрѣтенія, содержанія и развитія дѣйствиій пароваго пиво - медовареннаго и виноочистительнаго завода подъ фирмою „Тиволи“, принадлежащаго Юрьевскому 1-ой гильдіи купцу Морицу Фридриху и находящагося въ г. Юрьевѣ, Лифляндской губерніи, и для торговли продуктами производства завода учреждается акціонерное Общество, подъ наименованіемъ : „Акціонерное Общество пиво-медовареннаго и водочнаго завода „Тиволи“.

Примѣчаніе 1. Учредитель Общества : Юрьевскій 1-ой гильдіи купецъ Морицъ Фридрихъ.

Примѣчаніе 2. Передача до образованія Общества учредителемъ другимъ лицамъ своихъ правъ и обязанностей по обществу, присоединеніе новыхъ учредителей и исключеніе котораго либо изъ вновь принятыхъ учредителей допускается не иначе, какъ по испрошеніи на то, всякій разъ, разрѣшенія Министра Финансовъ.

Auf dem Original steht geschrieben: „Der Herr und Kaiser hat dieses Statut durchzusehen und Allerhöchst zu bestätigen geruht in Darmstadt am 7./19. October 1896.“

Unterschrieben: Geschäftsführer des Ministercomités Staatssecretair A. Kulom sin,

Statut

der Actiengesellschaft der Bier- und Meth-Brauerei und Destillatur „Tivoli.“

Zweck der Gründung der Gesellschaft, ihre Rechte und Pflichten.

§ 1.

Zum Erwerb, zum Betriebe und zur Entwicklung der Operationen der dem Jurjewschen Kaufmann 1. Gilde Moritz Friedrich gehörenden und in der Stadt Jurjew des Livländischen Gouvernements befindlichen Dampf-, Bier- und Methbrauerei und Destillatur unter der Firma „Tivoli“ und zum Handel mit den Erzeugnissen der Brauerei und Destillatur wird eine Actiengesellschaft unter dem Namen: „Actiengesellschaft der Bier- und Methbrauerei und Destillatur „Tivoli“ gegründet.

Anmerkung 1. Gründer der Gesellschaft ist: der Jurjewsche Kaufmann 1. Gilde Moritz Friedrich.

Anmerkung 2. Die Uebertragung der Rechte und Pflichten des Gründers bezüglich der Gesellschaft bis zur Bildung derselben auf andere Personen, die Hinzuziehung neuer Gründer und die Ausschliessung irgend eines der neu hinzutretenden Gründer, ist nur mit jedesmaliger Erlaubniss des Finanzministers gestattet.

§ 2.

Поименованный въ предыдущимъ параграфѣ заводъ, со всѣми принадлежащими къ нему жилыми и нежилыми строениями, землею и прочимъ имуществомъ, равно контрактами, условіями и обязательствами, передается нынѣшнимъ владѣльцемъ въ собственность Общества, съ соблюденіемъ всѣхъ существующихъ на сей предметъ законоположеній. Окончательное опредѣленіе цѣны означенному имуществу предоставляется соглашенію перваго законно-состоявшагося общаго собранія владѣльцевъ акцій съ владѣльцемъ имущества, причемъ если не состоится такового соглашенія, то Общество считается несостоявшимся.

§ 3.

Отвѣтственность за всѣ возникшіе до передачи имущества Обществу долги и обязательства, лежащіе какъ на прежнемъ владѣльцѣ сего имущества, такъ и на самомъ имуществѣ, равно переводъ таковыхъ долговъ и обязательствъ, съ согласія кредиторовъ, на Общество, разрѣшаются на точномъ основаніи существующихъ гражданскихъ законовъ.

§ 4.

Обществу предоставляется право, съ соблюденіемъ существующихъ законовъ, постановленій и правъ частныхъ лицъ, приобрѣтать въ собственность, а равно устраивать или арендовать соответственные цѣли Общества промышленныя и торговыя заведенія, съ приобрѣтеніемъ необходимаго для сего движимаго и недвижимаго имущества.

Примѣчаніе. Приобрѣтеніе Обществомъ въ собственность или въ срочное владѣніе и пользованіе недвижимыхъ имуществъ въ мѣ-

§ 2.

Die im vorstehenden Paragraph genannte Brauerei und Destillatur nebst allen dazu gehörigen bewohnbaren und unbewohnbaren Baulichkeiten, dem Grund und Boden und sonstigen Vermögen, sowie nebst den Contracten, Abmachungen und Verbindlichkeiten werden von dem jetzigen Besitzer der Gesellschaft zum Eigenthum übergeben, mit Beobachtung aller darauf bezüglichlichen gegenwärtig bestehenden Gesetzesbestimmungen. Die allendliche Taxation des erwähnten Vermögens wird dem Uebereinkommen der ersten gesetzlich constituirten General-Versammlung der Actionäre mit dem Eigenthümer des Vermögens überlassen, wobei für den Fall, dass ein solches Uebereinkommen nicht erfolgt, die Gesellschaft als nicht zu Stande gekommen betrachtet wird.

§ 3.

Die Haftung für alle vor der Uebergabe des Vermögens an die Gesellschaft entstandenen Schulden und Verbindlichkeiten, welche sowohl auf dem früheren Besitzer des Vermögens, als auch auf dem Vermögen als solchem ruhen, sowie auch der Uebergang solcher Schulden und Verpflichtungen mit Bewilligung der Gläubiger auf die Gesellschaft, werden auf genauer Grundlage der geltenden Civilgesetze entschieden.

§ 4.

Der Gesellschaft steht das Recht zu, unter Beobachtung der bestehenden Gesetze, Verordnungen und Rechte privater Personen den Zwecken der Gesellschaft entsprechende Industrie- und Handelsanlagen zum Eigenthum zu erwerben, wie auch zu errichten oder zu miethen, mit Erwerbung des dazu nöthigen beweglichen oder unbeweglichen Vermögens.

Anmerkung: Erwerb von Immobilien als Eigenthum oder zur Nutzniessung auf eine bestimmte Frist durch die Gesellschaft

стахъ : а) поименованныхъ въ Именномъ Высочайшемъ Указѣ 14 марта 1887 г. и б) расположенныхъ внѣ городовъ и мѣстечекъ въ губерніяхъ, лежащихъ въ общей чертѣ еврейской осѣдлости, не допускается.

§ 5.

Общество, его конторы и агенты подчиняются относительно платежа гильдейскихъ повинностей, пошлинъ за право торговли, акцизныхъ, патентныхъ, таможенныхъ, гербовыхъ и другихъ общихъ и мѣстныхъ сборовъ всѣмъ правиламъ и постановленіямъ, какъ общимъ, такъ и относительно предпріятія Общества нынѣ въ Имперіи дѣйствующимъ, равно тѣмъ, какія впредь будутъ на сей предметъ изданы.

§ 6.

Публикаціи Общества во всѣхъ указанныхъ въ законѣ и въ настоящемъ уставѣ случаяхъ дѣлаются въ „Правительственномъ Вѣстникѣ“, „Вѣстникѣ финансовъ, промышленности и торговли“ (указателъ правительственныхъ распоряженій по Министерству Финансовъ), вѣдомостяхъ обѣихъ столицъ и мѣстныхъ губернскихъ съ соблюденіемъ установленныхъ правилъ.

§ 7.

Общество имѣетъ печать съ изображеніемъ его наименованія.

Капиталь Общества, акціи, права и обязанности владѣльцевъ ихъ.

§ 8.

Основной капиталъ Общества опредѣляется въ 1.000.000 рублей, раздѣленныхъ на 4000 акцій, по 250 рублей каждая.

ist nicht zulässig an Orten: a) welche benannt sind im Allerhöchsten Ukas vom 14. März 1887, und b) ausserhalb der Städte und Flecken solcher Gouvernements, welche innerhalb des allgemeinen den Juden freigegebenen Ansiedlungsgebietes belegen sind.

§ 5.

Die Gesellschaft, ihre Comptoire und Agenten unterliegen bezüglich der Zahlung der Gildensteuern, der Abgaben für das Recht Handel zu treiben, sowie hinsichtlich der Accise, Patent-, Zoll-, Stempel- und anderer allgemeiner und örtlicher Abgaben, sowohl den allgemeinen, als auch allen bezüglich der Unternehmen der Gesellschaft im Reiche zu Recht bestehenden Vorschriften und Verordnungen, sowie auch denjenigen Vorschriften und Verordnungen, welche in Zukunft über diesen Gegenstand erlassen werden.

§ 6.

Die Publicationen der Gesellschaft haben in allen im Gesetz und in den vorliegenden Statuten vorgesehenen Fällen im „Правительственный Вѣстникъ“, „Вѣстникъ финансовъ, промышленности и торговли“ (Указатель правительственныхъ распоряжений по Министерству финансовъ), in den Петербургскія und Московскія вѣдомости und in der Livländischen Gouvernementszeitung unter Beobachtung der festgesetzten Regeln zu erfolgen.

§ 7.

Die Gesellschaft führt ein Siegel mit ihrer Firma.

Das Capital der Gesellschaft, die Actien, Rechte und Pflichten der Actionäre.

§ 8.

Das Grundcapital der Gesellschaft wird auf 1.000.000 Rubel festgesetzt, eingetheilt in 4000 Actien von je 250 Rubeln.

§ 9.

Все означенное въ § 8 количество акцій распреждается между учредителемъ и приглашенными имъ къ участию въ предпріятіи лицами, по взаимному соглашенію, причемъ взаѣмнъ передаваемого Обществу указаннаго въ § 2 имущества, владѣльцу онаго разрѣшается получить акціи Общества, по нарицательной ихъ цѣнѣ, въ числѣ, опредѣляемомъ по взаимному его соглашенію съ первымъ общимъ собраніемъ акціонеровъ, съ оплатою ихъ взаѣмнъ денегъ упомянутымъ имуществомъ.

Примѣчаніе. Оставленные за учредителемъ акціи вносятся правленіемъ Общества на храненіе въ Государственный Банкъ или его конторы и отдѣленія и не могутъ быть передаваемы третьимъ лицамъ до утвержденія установленнымъ порядкомъ отчета за первый операціонный годъ.

§ 10.

Слѣдующая за акціи сумма, за исключеніемъ тѣхъ акцій, кои согласно § 9, будутъ выданы за передаваемое Обществу имущество, вносится участниками не далѣе, какъ въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня опубликованія устава, вся сполна, безъ разсрочки, съ запискою взносовъ въ установленныя книги и съ выдачею въ полученіи денегъ росписокъ за подписью учредителя, а впоследствии и самыхъ акцій. Полученныя за акціи деньги вносятся учредителемъ вкладомъ въ Государственный Банкъ или его конторы и отдѣленія, гдѣ и остаются до востребованія правленіемъ Общества. Затѣмъ, по представленіи Министру Финансовъ удостовѣренія о поступленіи въ Государственный Банкъ или его конторы и отдѣленія основнаго капитала, Общество открываетъ свои дѣйствія. Въ случаѣ неисполненія сего, Общество считается не-

§ 9.

Die ganze im § 8 bezeichnete Anzahl von Actien wird zwischen dem Gründer und den von ihm zur Theilnahme an dem Unternehmen aufgeforderten Personen nach gegenseitiger Uebereinkunft vertheilt, wobei als Entgelt für das im § 2 genannte an die Gesellschaft zu übergebende Vermögen dem Besitzer desselben gestattet wird, Actien der Gesellschaft zu ihrem Nominalpreise in Empfang zu nehmen, und zwar in der Zahl, welche nach gegenseitiger Uebereinkunft mit der ersten Generalversammlung bestimmt werden wird, unter Begleichung dieser Actien, anstatt mit Geld, mit erwähntem Vermögen.

Anmerkung: Die von dem Gründer sich vorbehaltenen Actien werden von der Verwaltung der Gesellschaft bei der Reichsbank, oder deren Comptoiren oder Filialen deponirt und können vor der in gesetzlicher Weise erfolgten Bestätigung der Abrechnung für das erste Operationsjahr nicht dritten Personen cedirt werden.

§ 10.

Der Betrag für die Actien, mit Ausnahme der Actien, welche laut § 9 für das der Gesellschaft zu übergebende Vermögen ausgereicht werden, wird von den Theilnehmern im Verlauf von spätestens sechs Monaten, vom Tage der Veröffentlichung des Statuts an gerechnet, ohne Prolongation voll eingezahlt, unter gleichzeitiger Eintragung der Zahlungen in die vorgeschriebenen Bücher und unter Ausgabe über den Empfang des Geldes von Quittungen mit der Unterschrift des Gründers, späterhin aber unter Ausgabe der Actien selbst. Die für die Actien empfangenen Summen werden von dem Gründer als Depositum in die Reichsbank, oder deren Comptoire und Filialen eingezahlt, woselbst sie bis zur Reclamation seitens der Verwaltung der Gesellschaft verbleiben. Hiernächst eröffnet die

состоявшимся и внесенныя по акціямъ деньги возвращаются сполна по принадлежности.

Примѣчаніе. Книги для записки суммъ, вносимыхъ за акціи, ведутся съ соблюденіемъ правилъ, указанныхъ въ пп. 4—10 ст. 2166 т. X, ч. I, Св. Зак., изд. 1887 г., и предъявляются, для приложенія къ шнуру оныхъ, печати и для скрѣпы по листамъ и надписи, Юрьевской Городской Управѣ.

§ 11.

Объ учрежденіи и открытіи Общества, или же о томъ, что оно не состоялось (§§ 2 и 10), въ первомъ случаѣ правленіе, а въ послѣднемъ — учредитель увѣдомляютъ Министра Финансовъ и публикуютъ во всеобщее свѣдѣніе.

§ 12.

Впослѣдствіи, при развитіи дѣлъ Общества, оно можетъ, сообразно потребности, увеличить свой капиталъ посредствомъ выпуска дополнительныхъ акцій по прежней цѣнѣ на общую сумму, не превышающую суммы первоначальнаго выпуска (1.000.000 р.), но не иначе, какъ по постановленію общаго собранія владѣльцевъ акцій и съ особаго, каждый разъ, разрѣшенія Министра Финансовъ, порядкомъ, имъ утверждаемымъ.

Примѣчаніе. Хотя дополнительные акціи выпускаются по прежней цѣнѣ, но при этомъ по каждой изъ вновь выпускаемыхъ Об-

Gesellschaft ihre Thätigkeit, nachdem dem Finanzminister der Beweis über die Einzahlung des Grundcapitals in die Reichsbank, oder deren Comptoire und Filialen vorgestellt worden ist. Im Falle der Nichterfüllung des Gesagten wird die Gesellschaft als nicht zu Stande gekommen betrachtet und die für die Actien eingezahlten Beträge werden den Eigenthümern voll zurückgezahlt.

Anmerkung: Die Bücher zur Eintragung der für die Actien zu zahlenden Summen werden unter Beobachtung des Swod Sakonow 1887 B. X. Thl. I. Art. 2166 §§ 4—10 enthaltenen Vorschriften geführt und dem Jurjewischen Stadtamt zur Beidrückung des Siegels auf deren Schnüren und zur Beglaubigung ihrer Seitenzahl und Aufschrift vorgelegt.

§ 11.

Von der erfolgten Gründung und von der Eröffnung der Thätigkeit der Gesellschaft, oder aber davon, dass sie nicht zu Stande gekommen ist (§§ 2 und 10), wird der Finanzminister benachrichtigt und solches wird auch in öffentlichen Bekanntmachungen zur allgemeinen Kenntniss gebracht. Im ersteren Falle geschieht dieses durch die Verwaltung, im letzteren durch den Gründer.

§ 12.

In der Folge kann bei Erweiterung der Geschäfte der Gesellschaft dieselbe ihr Capital nach Massgabe des Bedürfnisses mittelst Neuemission von Actien zum früheren Preise in einer Totalsumme, welche die ursprüngliche Emissionssumme (1.000.000 Rbl.) nicht übersteigt, vergrössern, aber nicht anders, als auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre und mit besonderer, jedesmaliger hierzu einzuholender Genehmigung des Finanzministers und in von demselben zu bestätigender Ordnung.

Anmerkung: Obleich die Actien der Neuemission zum früheren Preise ausgegeben werden, so muss doch von den

ществомъ акцій должна быть вносима приобретателемъ оной, сверхъ номинальной цѣны (250 рублей), еще извѣстная премія, равная, по крайней мѣрѣ, причитающейся на каждую изъ акцій предыдущихъ выпусковъ части запаснаго капитала Общества по послѣднему балансу, съ обращеніемъ собранныхъ такимъ путемъ премій на увеличеніе того же запаснаго капитала.

§ 13.

При послѣдующихъ выпускахъ акцій, преимущественное право на приобретение оныхъ имѣютъ владѣльцы акцій Общества предыдущихъ выпусковъ, соотвѣтственно числу имѣющихся у нихъ акцій. Если же акціи новаго выпуска не будутъ разобраны владѣльцами акцій предыдущихъ выпусковъ сполна, то на остальную часть оныхъ открывается, съ разрѣшенія Министра Финансовъ и на условіяхъ, подлежащихъ предварительному его утвержденію, публичная подписка.

§ 14.

Акціи Общества могутъ быть, по желанію акціонеровъ, именныя или на предъявителя. На именныхъ акціяхъ означаются званіе, имя и фамилія владѣльца. Акціи вырѣзываются изъ книги, означаются нумерами по порядку и выдаются за подписью трехъ членовъ правленія, бухгалтера и кассира, съ приложеніемъ печати Общества.

Примѣчаніе. Акціи Общества, съ купонными при нихъ листами, должны быть печатаемы въ Экспедиціи Заготовленія Государственныхъ Бумагъ.

§ 15.

Къ каждой акціи прилагается листъ купоновъ на полученіе

Käufern auf jede derselben ein bestimmtes Aufgeld über ihren Nominalbetrag (250 Rbl.) eingezahlt werden, welches dem auf jede Actie der früheren Emission entfallenden Antheil des Reservecapitals nach der Bilanz entspricht. Das auf diesem Wege gesammelte Aufgeld wird zur Vergrößerung des Reservecapitals verwandt.

§ 13.

Bei folgenden Emissionen von Actien, haben die Besitzer von Actien der Gesellschaft früheren Emissionen das erste Bezugsrecht im Verhältniss zur Anzahl der sich in ihrem Besitze befindlichen Actien. Falls jedoch nicht alle Actien einer neuen Emission von den Besitzern der älteren Actien übernommen werden sollten, so wird auf den Rest derselben, mit Genehmigung des Finanzministers und unter Bedingungen, die seiner vorherigen Bestätigung unterliegen, eine allgemeine Subscription eröffnet.

§ 14.

Die Actien der Gesellschaft können auf Wunsch der Actionäre auf den Namen oder auf den Inhaber lauten. Auf den Namenactien wird der Stand, Vor- und Familienname des Besitzers verzeichnet. Die Actien werden aus dem Buche herausgeschnitten, mit fortlaufenden Nummern versehen und gelangen mit der Unterschrift von drei Mitgliedern der Verwaltung, sowie des Buchhalters und Cassirers, unter Beidrückung des Gesellschaftssiegels, zur Ausgabe.

Anmerkung: Die Actien der Gesellschaft mit den dazu gehörigen Couponsbogen müssen in der Expedition zur Herstellung von Staatspapieren gedruckt werden.

§ 15.

Jeder Actie ist ein Couponbogen zur Erhebung der Divi-

по нимъ дивиденда въ теченіе десяти лѣтъ; на купонахъ этихъ означаются нумера акцій, къ коимъ каждый изъ нихъ принадлежитъ, и года послѣдовательномъ порядкѣ. По истеченіи десяти лѣтъ, владѣльцамъ акцій имѣютъ быть выданы новые листы купоновъ, въ томъ же порядкѣ на слѣдующія десяти лѣтъ и т. д.

§ 16.

Передача именныхъ акцій отъ одного владѣльца другому, а также стороннимъ лицамъ, дѣлается передаточною надписью на акціяхъ, которыя, при соотвѣтственномъ объявленіи, должны быть предъявлены правленію Общества для отмѣтки передачи въ его книгахъ. Само правленіе дѣлаетъ передаточную надпись на акціяхъ только въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ въ п. 1 ст. 2167 т. X ч. I Св. Зак. (изд. 1887 г.), и по судебному опредѣленію. Передача отъ одного лица другому акцій Общества на предъявителя совершается безъ всякихъ формальностей и владѣльцемъ акцій на предъявителя признается всегда то лицо, въ рукахъ котораго онѣ находятся.

§ 17.

Биржевое обращеніе акцій допускается не ранѣе опубликованія отчета за первый операціонный годъ Общества и во всякомъ случаѣ не иначе, какъ съ разрѣшенія Министра Финансовъ.

§ 18.

Купоны къ именованнымъ акціямъ не могутъ быть передаваемы отдѣльно отъ акцій, за исключеніемъ купоновъ за текущій годъ; въ этомъ послѣднемъ случаѣ не требуется никакихъ передаточныхъ надписей на купонахъ или объявленій о передачѣ ихъ.

dende auf die Dauer von zehn Jahren beigefügt; auf diesen Coupons ist die Nummer der Actie, zu welcher jeder derselben gehört, und die Jahreszahl in fortlaufender Reihenfolge bemerkt. Nach Verlauf von zehn Jahren müssen den Actienbesitzern neue Couponbogen in derselben Form für die folgenden zehn Jahre ausgegeben werden u. s. w.

§ 16.

Die Uebertragung der auf den Namen lautenden Actien von einem Besitzer auf den andern, sowie auch auf unbetheiligte Personen erfolgt durch Cession (Giro) auf den Actien, welche der Verwaltung der Gesellschaft, unter gleichzeitiger bezüglicher Anzeige, zum Vermerk der Uebertragung in ihre Bücher, vorgelegt werden müssen. Die Verwaltung selbst macht die Cessionsaufschrift (Giro) auf die Actien nur in den Fällen, welche im Swod Sakonow, Ausgabe vom Jahre 1887, Bd. X. Theil 1 Art. 2167 § 1 vorgesehen sind, und auf gerichtliche Entscheidung. Die Uebertragung von auf den Inhaber lautenden Actien der Gesellschaft von einem Besitzer auf den andern geschieht ohne irgend welche Formalitäten und als Besitzer von Inhaberactien gilt immer derjenige, in dessen Händen sie sich befinden.

§ 17.

Die Circulation der Actien an der Börse wird nicht vor der Veröffentlichung des Rechenschaftsberichts für das erste Operationsjahr der Gesellschaft und in jedem Falle nur mit Bewilligung des Finanzministers gestattet.

§ 18.

Coupons können von den Actien getrennt nicht übertragen werden, mit Ausnahme der Coupons für das laufende Jahr. Im letzteren Falle ist weder eine Cession (Giro), noch eine Anzeige der Uebertragung erforderlich.

§ 19.

Утратившій именныя акціи или купоны къ нимъ, за исключеніемъ купоновъ за текущій годъ, долженъ письменно объявить о томъ правленію, съ означеніемъ номеровъ утраченныхъ акцій или купоновъ. Правленіе производитъ за счетъ его публикацію. Если, по прошествіи шести мѣсяцевъ со дня публикаціи, не будетъ доставлено никакихъ свѣдѣній объ утраченныхъ акціяхъ или купонахъ, то выдаются новые акціи или купоны подъ прежними номерами и съ надписью, что они выданы взаменъ утраченныхъ; объ утратѣ купоновъ за текущій годъ къ именнымъ акціямъ, а равно акцій на предъявителя или купоновъ къ нимъ правленіе никакихъ заявленій не принимаетъ и утратившій означенные купоны лишается права на полученіе по нимъ дивиденда. По наступленіи же срока выдачи новыхъ купонныхъ листовъ по акціямъ на предъявителя, таковые выдаются владельцамъ акцій на предъявителя.

§ 20.

Въ случаѣ смерти владельца акцій и учрежденія надъ имѣніемъ его опеки, опекуны, по званію своему, въ дѣлахъ Общества никакихъ особыхъ правъ не имѣютъ и подчиняются, наравнѣ съ прочими владельцами акцій, общимъ правиламъ сего устава.

Правленіе Общества, права и обязанности его.**§ 21.**

Управленіе дѣлами Общества принадлежитъ правленію, находящемуся въ г. Юрьевѣ и состоящему изъ трехъ директоровъ,

§ 19.

Der Verlust von auf den Namen lautenden Actien oder Coupons, mit Ausnahme der Coupons für das laufende Jahr, muss der Verwaltung unter Angabe der Nummern der verlorenen Actien oder Coupons schriftlich gemeldet werden. Die Verwaltung erlässt hierüber Bekanntmachungen auf Kosten des Eigenthümers der als verloren gemeldeten Actien oder Coupons. Wenn nach Verlauf von sechs Monaten, vom Tage der Bekanntmachung an gerechnet, keinerlei Nachrichten über die verlorenen Actien oder Coupons eingehen, so erhält der Antragsteller neue Actien oder Coupons unter den früheren Nummern und mit dem Vermerk, dass sie an Stelle der verlorenen ausgegeben worden sind; über den Verlust von Coupons von den auf den Namen lautenden Actien für das laufende Jahr, sowie auch von Actien, welche auf den Inhaber lauten, oder von deren Coupons nimmt die Verwaltung keinerlei Anmeldungen entgegen und derjenige, dem solche Coupons abhanden gekommen sind, geht seines Rechtes auf Erhebung der auf dieselben entfallenden Dividende verlustig. Nachdem jedoch der Termin zur Ausgabe von neuen Couponbogen für die Actien auf den Inhaber gekommen ist, werden diese Couponbogen den Eigenthümern der Inhaberactien ausgereicht.

§ 20.

Stirbt ein Actionär und es wird über sein Vermögen eine Vormundschaft eingesetzt, so haben die Vormünder in dieser Eigenschaft keinerlei besondere Rechte in Bezug auf die Geschäfte der Gesellschaft und unterliegen genau, wie die übrigen Actionäre, den allgemeinen Vorschriften dieses Statuts.

Die Verwaltung der Gesellschaft, ihre Rechte und Pflichten.

§ 21.

Die Geschäftsleitung der Gesellschaft competirt der Verwaltung, welche ihren Sitz in Jurjew hat und aus drei von der

избираемыхъ общимъ собраніемъ акціонеровъ изъ среды своей на три года.

§ 22.

Для замѣщенія кого-либо изъ директоровъ на время продолжительной отлучки или болѣзни, а равно въ случаѣ смерти или выбытія директора до срока, избираются общимъ собраніемъ на два года, а во всемъ прочемъ на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и директоры, два къ нимъ кандидата, которые за время занятія должности директора пользуются всѣми правами и преимуществами, сей должности присвоенными.

§ 23.

Въ директоры и кандидаты избираются лица, имѣющія на свое имя не менѣе десяти акцій, которыя хранятся въ кассѣ Общества или въ Государственномъ Банкѣ или его конторахъ и отдѣленіяхъ во все время бытности избранныхъ лицъ въ помянутыхъ званіяхъ и не могутъ быть никому передаваемы до утвержденія отчета и баланса за послѣдній годъ пребыванія владѣльцевъ акцій директорами и кандидатами. Общему собранію предоставляется, въ случаѣ неимѣнія въ виду владѣльцевъ акцій съ вышеозначеннымъ числомъ акцій, которые поступили бы въ директоры и кандидаты, избирать по ближайшему своему усмотрѣнію въ упомянутыя должности и лицъ, не имѣющихъ опредѣленнаго количества акцій, но съ тѣмъ, чтобы избираемый, по избраніи въ должность, приобрѣлъ на свое имя, въ теченіе мѣсяца, установленное выше количество акцій.

§ 24.

По прошествіи одного года отъ первоначальнаго избранія директоровъ и кандидатовъ, ежегодно выбываютъ одинъ директоръ

Generalversammlung der Actionäre aus deren Mitte auf eine Dauer von drei Jahren zu wählenden Directoren besteht.

§ 22.

Zur Stellvertretung eines der Directore für die Zeit andauernder Abwesenheit, oder Krankheit, wie auch für den Fall des Ablebens oder des Ausscheidens eines Directors vor Ablauf seiner Dienstzeit, werden von der Generalversammlung, nach denselben Grundsätzen, wie die Directore, zwei Director-Candidaten auf zwei Jahre gewählt. Dieselben genießen während der Zeit ihrer stellvertretenden Amtsführung für einen der Directore alle Rechte und Vorzüge, welche diesem Amte zustehen.

§ 23.

Zu Directoren und Director-Candidaten werden Personen gewählt, welche mindestens zehn Actien auf ihren Namen besitzen; diese Actien werden während der ganzen Zeit des Verbleibs der gewählten Personen in den genannten Aemtern in der Gesellschaftskasse oder in der Reichsbank oder deren Comptoiren und Filialen aufbewahrt und dürfen vor Bestätigung des Rechenschaftsberichts und der Bilanz für das letzte Jahr des Verbleibs dieser Actionäre in Stellungen von Directoren und Candidaten auf keine dritten Personen übertragen werden.

Sollte die Generalversammlung nicht zur Wahl geeignete Actieninhaber, welche die oben bezeichnete Anzahl von Actien besitzen, für die Aemter eines Directors oder Director-Candidaten im Auge haben, so wird es ihr anheimgegeben, nach ihrem eigenen Ermessen auch solche Personen in die genannten Aemter zu wählen, welche die erforderliche Anzahl von Actien nicht besitzen, jedoch unter der Bedingung, dass der zu Wählende nach der Wahl zum Amt im Laufe eines Monats die oben vorgeschriebene Anzahl von Actien auf seinen Namen erwirbt.

§ 24.

Nach Verlauf eines Jahres seit der erstmaligen Wahl der Directore und Candidaten scheidet jährlich ein Director und

и одинъ кандидатъ, сначала по жребію, а потомъ по старшинству вступленія, и на мѣсто выбывающихъ избираются новые директоръ и кандидатъ; выбывшіе директора и кандидаты могутъ быть избираемы вновь.

§ 25.

Кандидатъ, поступившій на мѣсто выбывшаго директора, остается въ составѣ правленія до окончанія срока, на который избранъ былъ выбывшій директоръ, но не свыше срока, на который избранъ самъ кандидатъ.

§ 26.

Послѣ перваго собранія, созваннаго учредителемъ, и затѣмъ ежегодно, послѣ годичнаго общаго собранія, директора избираютъ изъ среды своей предсѣдателя и заступающаго его мѣсто.

§ 27.

Члены правленія за труды свои по завѣдыванію дѣлами Общества могутъ получать, кромѣ опредѣленнаго содержанія, и процентное изъ чистой прибыли вознагражденіе, по назначенію общаго собранія акціонеровъ.

§ 28.

Правленіе распоряжается всѣми дѣлами и капиталами Общества по примѣру благоустроеннаго коммерческаго дома. Къ обязанности его относятся: а) приемъ поступившихъ за акціи Общества денегъ и выдача самыхъ акцій; б) устройство, по обряду коммерческому, бухгалтеріи, кассы и писемоводства, а равно и составленіе, на основаніи §§ 39—41, годовыхъ отчета, баланса, смѣты и плана дѣйствій; в) опредѣленіе необходимыхъ для службы по Обществу лицъ, съ назначеніемъ имъ предметовъ занятій и содержанія, а равно и ихъ увольненіе; г) покупка матеріаловъ и

ein Candidat aus, anfänglich entscheidet hierüber das Loos, später die Anciennität des Eintritts, und an Stelle des Ausscheidenden wird ein neuer Director und ein neuer Candidat gewählt. Ausgeschiedene Directore und Candidaten können wiedergewählt werden.

§ 25.

Ein Candidat, welcher die Stelle eines verstorbenen oder ausgeschiedenen Directors antritt, verbleibt im Bestande der Verwaltung bis zum Ablauf der Zeit, auf welche der ausgeschiedene Director gewählt war, aber nicht über die Zeit hinaus, für welche er selbst zum Candidaten gewählt war.

§ 26.

Nach der ersten vom Gründer einberufenen Versammlung und nachher alljährlich nach der jährlichen Generalversammlung wählen die Directore aus ihrer Mitte einen Vorsitzenden und einen stellvertretenden Vorsitzenden.

§ 27.

Die Mitglieder der Verwaltung können für die Führung der Geschäfte der Gesellschaft, nach Bestimmung der Generalversammlung der Actionäre, ausser einem festen Gehalt auch eine Tantième vom Reingewinn beziehen.

§ 28.

Die Verwaltung verwaltet alle Geschäfte und Capitalien der Gesellschaft nach dem Muster eines wohlgeordneten Handlungshauses. Zu ihren Pflichten und Rechten gehört: a) die Annahme der eingelaufenen Gelder für die Actien der Gesellschaft und die Ausgabe der Actien; b) die Einrichtung einer kaufmännisch geordneten Buchhaltung, Cassaführung und Correspondenz, wie auch die Zusammenstellung des jährlichen Rechenschaftsberichts, der Bilanz, des Budgets und des Operationsplanes auf Grundlage der §§ 39—41; c) die Anstellung der für den Dienst in der Gesellschaft nothwendigen Personen und die Bestimmung ihrer

продажа издѣлій какъ за наличныя деньги, такъ и въ кредитъ; д) наемъ складовъ, квартиръ и другихъ помѣщеній; е) страхованіе имущества Общества; ж) выдача и принятіе къ платежу векселей и другихъ срочныхъ обязательствъ въ предѣлахъ, установленныхъ общимъ собраніемъ; з) дисконтъ векселей, поступившихъ на имя Общества; и) заключеніе отъ имени Общества договоровъ и условій, какъ съ казенными вѣдомствами и управленіями, такъ и съ частными обществами и товариществами, а равно городскими, земскими и сословными учрежденіями и частными лицами; і) снабженіе довѣренностями лицъ, опредѣляемыхъ правленіемъ на службу Общества, не исключая и тѣхъ, которыя будутъ назначены на таковую службу общимъ собраніемъ; к) совершеніе законныхъ актовъ на пріобрѣтеніе и отчужденіе недвижимой собственности, и л) созваніе общихъ собраній владѣльцевъ акцій и вообще завѣдываніе и распоряженіе всѣми безъ исключенія дѣлами, до Общества относящимися, въ предѣлахъ, установленныхъ общимъ собраніемъ. Ближайшій порядокъ дѣйствій правленія, предѣлы правъ и обязанности его опредѣляются инструкціею, утверждаемою и измѣняемою общимъ собраніемъ.

§ 29.

Для ближайшаго завѣдыванія дѣлами Общества, правленіе, съ утвержденія общаго собранія акціонеровъ, можетъ избрать изъ среды своей, или же изъ стороннихъ лицъ, особаго директора-распорядителя, съ опредѣленіемъ ему вознагражденія по усмотрѣнію общаго собранія владѣльцевъ акцій. Директоръ-распорядитель, если онъ изъ членовъ правленія, долженъ представить, сверхъ опредѣленныхъ въ § 23 десяти акцій, еще не менѣе

Beschäftigung und ihres Gehaltes, wie auch ihre Entlassung; d) Ankauf von Materialien und Verkauf der Erzeugnisse, sowohl gegen Baarzahlung, als auf Credit; e) das Miethen von Lager-räumen, Wohnungen und anderen Räumlichkeiten; f) die Versicherung des Eigenthums der Gesellschaft; g) das Ausstellen und das Acceptiren von Wechselln und von anderen terminirten Verbindlichkeiten innerhalb der von der Generalversammlung hierfür festgesetzten Grenzen; h) das Discontiren von auf den Namen der Gesellschaft eingegangenen Wechselln; i) der Abschluss von Verträgen und Vereinbarungen im Namen der Gesellschaft sowohl mit Krons- und Verwaltungs-Behörden, als auch mit Privatgesellschaften und Handelsgesellschaften, sowie auch mit städtischen, ländlichen und ständischen Institutionen und Privatpersonen; k) die Ausstellung von Vollmachten für Personen, welche von der Verwaltung für den Dienst der Gesellschaft engagirt werden, unter Einschluss auch solcher Personen, die von der Generalversammlung zu solchem Dienst ernannt sind; l) die Vollziehung von gesetzlichen Kaufs- und Verkaufsurkunden über Immobilien und m) die Einberufung von Generalversammlungen der Actionäre, sowie überhaupt die Führung aller die Gesellschaft betreffenden Angelegenheiten ohne Ausnahme in den von der Generalversammlung festgesetzten Grenzen. Die detaillirten Vorschriften für die Thätigkeit der Verwaltung und die Grenzen ihrer Rechte und Pflichten werden durch eine Instruction bestimmt, welche von der Generalversammlung der Actionäre bestätigt wird und von ihr modificirt werden kann.

§ 29.

Zur unmittelbaren Geschäftsleitung der Gesellschaft kann die Verwaltung mit Zustimmung der Generalversammlung der Actionäre einen geschäftsführenden Director erwählen und zwar sowohl aus ihrer Mitte, als auch aus anderen Personen, wobei sein Gehalt gemäss dem Ermessen der Generalversammlung der Actionäre bestimmt wird. Der geschäftsführende Director muss, falls er gleichzeitig Mitglied der Verwaltung ist, ausser den im § 23 festgesetzten zehn Actien noch wenigstens fünf weitere

пяти акцій, которыя хранятся на указанныхъ въ томъ же § основаніяхъ. Правленіе снабжаетъ директора - распорядителя инструкціею, утверждаемою и измѣняемою общимъ собраніемъ владѣльцевъ акцій. Директоръ - распорядитель созываетъ правленіе по всѣмъ тѣмъ дѣламъ, разрѣшеніе коихъ не предоставлено ему по инструкціи.

Примѣчаніе. Если директоръ - распорядитель будетъ назначенъ не изъ состава правленія, то кругъ правъ и обязанностей его, а равно размѣръ вносимаго имъ залога опредѣляются особымъ контрактомъ. Такой директоръ-распорядитель присутствуетъ въ засѣданіяхъ правленія съ правомъ лишь совѣщательнаго голоса.

§ 30.

Правленіе производитъ расходы по смѣтамъ, ежегодно утверждаемымъ общимъ собраніемъ акціонеровъ. Собранію предоставляется опредѣлить, до какой суммы правленіе можетъ расходовать, сверхъ смѣтнаго назначенія, въ случаяхъ, не терпящихъ отлагательства, съ отвѣтственностью передъ общимъ собраніемъ акціонеровъ за необходимость и послѣдствія сего расхода. О каждомъ такомъ расходѣ должно быть представляемо на усмотрѣніе ближайшаго общаго собранія.

§ 31.

Поступающія въ правленіе суммы, не предназначенныя къ немедленному расходованію, вносятся правленіемъ въ одно изъ кредитныхъ установленій на имя Общества, а получаемые на эти суммы билеты и вообще всѣ документы хранятся въ правленіи.

Actien vorstellen, welche gemäss den Bestimmungen dieses § aufbewahrt werden müssen. Die Verwaltung versieht den geschäftsführenden Director mit einer von der Generalversammlung zu bestätigenden und von dieser modificirbaren Instruction. Der geschäftsführende Director hat die Verwaltung in allen Angelegenheiten, deren Entscheidung ihm nach seiner Instruction nicht zusteht, einzuberufen.

Anmerkung: Falls der geschäftsführende Director nicht aus der Zahl der Glieder der Verwaltung ernannt wird, wird der Umfang seiner Rechte und Pflichten, sowie die Höhe der von ihm zu hinterlegenden Caution durch einen besonderen Contract festgesetzt. Ein derartiger geschäftsführender Director nimmt an den Sitzungen nur mit dem Recht einer berathenden Stimme theil.

§ 30.

Die Verwaltung bestreitet die Ausgaben gemäss den alljährlich von der Generalversammlung der Actionäre zu bestätigenden Budgets. Der Versammlung steht das Recht zu, zu bestimmen, wieviel die Verwaltung in Fällen, die keinen Aufschub dulden, über den Budget-Voranschlag hinaus verausgaben darf, wobei die Verwaltung vor der Generalversammlung der Actionäre die Verantwortung für die Nothwendigkeit und die Folgen solcher Ausgaben trägt; jede derartige Ausgabe muss der nächsten Generalversammlung der Actionäre zur Begutachtung vorgelegt werden.

§ 31.

Bei der Verwaltung eingehende Summen, welche nicht schon vorher zu sofortigen Ausgaben bestimmt waren, werden seitens der Verwaltung auf den Namen der Gesellschaft bei einer Creditanstalt eingezahlt. Die gegen diese Summen erhaltenen Belege, sowie alle Documente überhaupt, werden in der Verwaltung aufbewahrt.

§ 32.

Вся переписка по дѣламъ Общества производится отъ имени правленія за подписью одного изъ директоровъ.

§ 33.

Векселя, довѣренности, договоры, условія, купчія крѣпости и другіе акты, равно требованія на обратное полученіе суммъ Общества изъ кредитныхъ установленій, должны быть подписываемы, по крайней мѣрѣ, двумя членами правленія. Чеки по текущимъ счетамъ подписываются однимъ изъ директоровъ, уполномоченнымъ на то постановленіемъ правленія; для полученія съ почты денежныхъ суммъ, посылокъ и документовъ достаточно подписи одного изъ членовъ правленія, съ приложеніемъ печати Общества.

Примѣчаніе. 1. Вся переписка по дѣламъ Общества, всѣ по онымъ сношенія и счетоводство въ предѣлахъ Россійской Имперіи производятся на русскомъ языкѣ.

Примѣчаніе. 2. При измѣненіи числа подписей, какъ на выдаваемыхъ правленіемъ документахъ, такъ и на требованіяхъ на обратное полученіе суммъ Общества изъ кредитныхъ установленій, правленіемъ, съ утвержденія Министра Финансовъ, опредѣляется срокъ, съ котораго означенныя распоряженія вступаютъ въ силу, о чемъ правленіе обязано поставить въ извѣстность подлежащія кредитныя установленія.

§ 34.

Въ необходимыхъ по дѣламъ Общества случаяхъ правленію предоставляется право ходатайствовать въ присутственныхъ мѣстахъ и у начальствующихъ лицъ безъ особой на то довѣренности, равно дозволяется правленію уполномочивать на сей предметъ одного изъ директоровъ или стороннее лицо; но въ дѣлахъ судебныхъ, въ

§ 32.

Die gesammte Correspondenz in Angelegenheiten der Gesellschaft wird im Namen der Verwaltung mit Unterschrift eines der Directore geführt.

§ 33.

Wechsel, Vollmachten, Verträge, Vereinbarungen, Kaufbriefe und andere Acten, ebenso auch Forderungen zur Rückzahlung von der Gesellschaft gehörigen Summen aus Creditanstalten müssen von wenigstens zwei Mitgliedern der Verwaltung unterzeichnet werden. Checks für laufende Rechnung werden von einem der Directore unterzeichnet, welcher hierzu durch Beschluss der Verwaltung bevollmächtigt wird. Zum Empfange von Geldsendungen, Packeten und Documenten von der Post ist die Unterschrift eines Mitgliedes der Verwaltung unter Beidrückung des Siegels der Gesellschaft genügend.

Anmerkung 1: Die gesammte Correspondenz in Angelegenheiten der Gesellschaft und alle hierauf bezüglichen Verhandlungen und das Rechnungswesen werden innerhalb der Grenzen des Russischen Reichs in russischer Sprache geführt.

Anmerkung 2: Bei Abänderung der Zahl der Unterschriften, sowohl auf den von der Verwaltung auszugebenden Documenten, als auch auf Forderungen zur Rückzahlung von der Gesellschaft gehörigen Summen aus Creditanstalten, wird von der Verwaltung nach erfolgter Bestätigung seitens des Finanzministers ein Termin festgesetzt, von welchem an die betreffende Anordnung in Kraft tritt. Die Verwaltung ist verpflichtet, die betreffenden Creditanstalten hiervon in Kenntniss zu setzen.

§ 34.

In Fällen, wo die Geschäfte der Gesellschaft es erfordern, hat die Verwaltung das Recht der Sachwaltung in Angelegenheiten der Gesellschaft vor Behörden und bei obrigkeitlichen Personen, ohne besondere Vollmacht hierzu. Ebenso ist der Verwaltung gestattet einen der Directore oder eine unbetheiligte Person dazu zu bevollmächtigen. Dagegen ist für gerichtliche

тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ введены въ дѣйствіе судебныя уставы Императора Александра II, соблюдается ст. 27 Уст. Гр. Судопр.

§ 35.

Правленіе можетъ уполномочивать за себя особою довѣренностью директора-распорядителя во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ необходимо общее директоро夫 дѣйствіе, за исключеніемъ подписи на акціяхъ (§ 14), съ отвѣтственностью правленія предъ Обществомъ за всѣ распоряженія, которыя будутъ совершены на этомъ основаніи директоромъ-распорядителемъ.

§ 36.

Правленіе собирается по мѣрѣ надобности, но во всякомъ случаѣ не менѣе одного раза въ мѣсяцъ. Для дѣйствительности рѣшеній правленія требуется присутствіе трехъ членовъ правленія. Засѣданіямъ правленія ведутся протоколы, которые подписываются всѣми присутствовавшими членами.

§ 37.

Рѣшенія правленія постановляются по большинству голосовъ, а когда не состоится большинства, то спорный вопросъ переносится на разрѣшеніе общаго собранія, которому представляются также всѣ тѣ вопросы, по коимъ правленіе или ревизіонная коммисія (§ 41) признаютъ необходимымъ дѣйствовать съ общаго согласія акціонеровъ, или кои, на основаніи сего устава и утвержденной общимъ собраніемъ инструкціи, не подлежатъ разрѣшенію правленія.

Примѣчаніе. Если директоръ, не согласившійся съ постановленіемъ правленія, потребуетъ занесенія своего несогласія въ протоколъ, то съ него слагается отвѣтственность за состоявшееся постановленіе.

Angelegenheiten an denjenigen Orten, in welchen die Gerichtsordnung Kaiser Alexanders II. eingeführt ist, der Art. 27 der Civilprocessordnung massgebend.

§ 35.

Die Verwaltung kann sich in allen Fällen, in denen die gemeinschaftliche Thätigkeit der Directore erforderlich ist, durch den geschäftsführenden Director auf Grund einer hierzu erteilten Specialvollmacht vertreten lassen, ausgenommen hiervon ist die Unterzeichnung der Actien (§ 14). Für alle seitens des geschäftsführenden Directors auf Grund solcher Vollmacht getroffenen Anordnungen trägt die Verwaltung die Verantwortung vor der Gesellschaft.

§ 36.

Die Verwaltung versammelt sich nach Massgabe des Bedürfnisses, jedoch keinesfalls seltener, als ein Mal im Monat. Die Verwaltung ist beschlussfähig, wenn drei Mitglieder derselben anwesend sind. Ueber die Sitzungen der Verwaltung werden Protocolle geführt, welche von sämmtlichen Mitgliedern, die zugegen waren, unterzeichnet werden.

§ 37.

Die Beschlüsse der Verwaltung werden nach Stimmenmehrheit gefasst, falls aber eine Stimmenmehrheit nicht erzielt werden kann, wird die streitige Frage der Generalversammlung zur Entscheidung vorgelegt, der auch alle diejenigen Fragen unterbreitet werden, in Bezug auf welche die Verwaltung oder die Revisions-Commission (§ 41) es für geboten hält, nur unter allgemeiner Zustimmung der Actionäre zu handeln, und ferner solche Fragen, welche die Verwaltung weder auf Grund dieses Statuts, noch auf Grund der von der Generalversammlung bestätigten Instruction zu entscheiden berechtigt ist.

Anmerkung: Falls ein Director, der mit einem Beschluss der Verwaltung nicht einverstanden war, Aufnahme seiner abweichenden Meinung in das Protocoll verlangt, ist er jeder Verantwortung für den gefassten Beschluss enthoben.

§ 38.

Члены правления исполняют свои обязанности на основании общих законов и постановлений, в семь уставъ заключающихся, и, вь случаѣ распояженій законопротивныхъ, превышенія предѣловъ власти, бездѣйствія и нарушенія какъ сего устава, такъ о постановленіи общихъ собраній акціонеровъ, подлежатъ отвѣтственности на общемъ основаніи законовъ.

Примѣчаніе 1. Члены правления могутъ быть смѣняемы, по опредѣленію общаго собранія акціонеровъ, и до окончанія срока ихъ службы.

Примѣчаніе 2. Заключающіяся вь настоящемъ отдѣлѣ устава постановленія, опредѣляющія: мѣстопробываніе правленія, число членовъ правленія и сроки ихъ избранія (§§ 21, 22 и 24), число акцій, представляемыхъ членами правленія и директоромъ - распорядителемъ вь кассу Общества при вступленіи ихъ вь должность (§§ 23 и 29), порядокъ замѣщенія выбывающихъ директоровъ (§ 25), порядокъ избранія предсѣдательствующаго вь правленіи (§ 26), порядокъ веденія переписки по дѣламъ Общества и подписи выдаваемыхъ правленіемъ документовъ (§§ 32 и 33) и сроки обязательнаго созыва правленія (§ 36), могутъ быть измѣняемы по постановленію общаго собранія акціонеровъ, съ утвержденія Министра Финансовъ.

Отчетность по дѣламъ Общества, распределеніе прибыли и выдача дивиденда.

§ 39.

Операционный годъ Общества считается съ 1-го сентября по 1-е сентября. За каждый минувшій годъ правленіемъ составляется, для представленія на разсмотрѣніе и утвержденіе обыкновеннаго годоваго общаго собранія акціонеровъ (§ 49), подробный

§ 38.

Die Mitglieder der Verwaltung erfüllen ihre Obliegenheiten auf Grund der allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen und der in diesem Statut enthaltenen Verordnungen und werden im Falle von gesetzwidrigen Anordnungen, Ueberschreitung ihrer Machtbefugniss, Unthätigkeit und Verletzung sowohl dieses Statuts, als auch der Beschlüsse der Generalversammlungen der Actionäre zur Verantwortung auf allgemeiner gesetzlicher Grundlage gezogen.

Anmerkung 1: Die Mitglieder der Verwaltung können auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre auch vor Ablauf ihrer Dienstzeit durch andere ersetzt werden.

Anmerkung 2: Die im vorliegenden Abschnitt des Statuts enthaltenen Bestimmungen, betreffend: den Sitz der Verwaltung, die Anzahl der Mitglieder der Verwaltung und die Dauer ihres Verbleibens im Amt (§§ 21, 22 und 24), die Zahl der Actien, welche von den Mitgliedern der Verwaltung und dem geschäftsführenden Director bei ihrem Eintritt in den Dienst bei der Gesellschaftskasse hinterlegt werden müssen (§§ 23 und 29), der Modus des Ersatzes ausscheidender Directore (§ 25), der Modus der Wahl des Vorsitzenden in der Verwaltung (§ 26), der Modus der Schriftführung in Angelegenheiten der Gesellschaft und der Unterzeichnung der von der Verwaltung auszustellenden Documente (§§ 32 und 33) und die Termine der obligatorischen Zusammenberufung der Verwaltung (§ 36) können auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre nach erfolgter Genehmigung seitens des Finanzministers abgeändert werden.

Die Rechenschaftsablegung, die Vertheilung des Gewinnes und die Auszahlung der Dividende.

§ 39.

Das Geschäftsjahr der Gesellschaft läuft vom 1. September bis zum 1. September. Für jedes abgelaufene Jahr wird von der Verwaltung ein ausführlicher jährlicher Rechenschaftsbericht über die Operationen der Gesellschaft und eine Bilanz ihres Umsatzes zusammengestellt und der ordentlichen jährlichen Ge-

годовой отчетъ объ операціяхъ Общества и балансъ его оборотовъ. Печатные экземпляры годовыхъ отчета и баланса раздаются въ правленіи Общества за двѣ недѣли до годового общаго собранія всѣмъ акціонерамъ, заявляющимъ о желаніи получить таковыя. Съ того же времени открываются акціонерамъ книги правленія со всѣми счетами, документами и приложеніями, относящимися къ отчету и балансу.

Примѣчаніе. Порядокъ исчисленія операціоннаго года можетъ быть измѣняемъ по постановленію общаго собранія акціонеровъ, съ утвержденія Министра Финансовъ.

§ 40.

Отчетъ долженъ содержать въ подробности слѣдующія главныя статьи: а) состояніе капитала основнаго, съ показаніемъ въ пассивѣ въ отдѣльности капитала, внесеннаго наличными деньгами и выданнаго акціями за пріобрѣтенное Обществомъ имущество, согласно § 9, а также капиталовъ запаснаго и на погашеніе стоимости имущества, причемъ капиталы Общества, заключающіеся въ процентныхъ бумагахъ, должны быть показываемы не свыше той цѣны, по которой бумаги эти пріобрѣтены; если же биржевая цѣна въ день составленія баланса ниже покупной цѣны, то стоимость бумагъ показывается по биржевому курсу, состоявшемуся въ день заключенія счетовъ; б) общій приходъ и расходъ за то время, за которое отчетъ представляется какъ по покупкѣ матеріаловъ и проч., такъ и по продажѣ продуктовъ изъ нихъ; в) счетъ издержекъ на жалованье служащимъ въ Обществѣ и на прочіе расходы по управленію; г) счетъ наличнаго имущества Общества и принадлежащихъ ему запасовъ; д) счетъ долговъ Общества на другихъ лицахъ и сихъ послѣднихъ на самомъ Обществѣ; е) счетъ доходовъ и убытковъ, и ж) счетъ чистой прибыли и примѣрное распределеніе оной.

neralversammlung der Actionäre (§ 49) zur Prüfung und Bestätigung unterbreitet. Auf Verlangen können alle Actionäre zwei Wochen vor der jährlichen Generalversammlung gedruckte Exemplare der alljährlichen Rechenschaftsberichte und Bilanzen von der Verwaltung erhalten. Vom selben Termine an stehen den Actionären die Bücher der Verwaltung mit allen Rechnungen, Documenten und Beilagen, welche sich auf den Rechenschaftsbericht und die Bilanz beziehen, zur Einsicht offen.

Anmerkung: Eine Verlegung des Beginnes des Geschäftsjahres kann auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre mit Genehmigung des Finanzministers bewirkt werden.

§ 40.

Der Rechenschaftsbericht muss folgende Hauptpunkte ausführlich enthalten: a) Stand des Grund-Capitals mit besonderer Angabe im Passiv des Capitals, welches in baarem Gelde eingezahlt und in Actien für das von der Gesellschaft erworbene Vermögen gemäss § 9 ausgereicht worden ist, sowie des Reserve- und Amortisations-Capitals. Hierbei dürfen die Capitalien der Gesellschaft, welche aus Werthpapieren bestehen, nicht höher als zum Ankaufspreise angesetzt werden; sollte der Börsenpreis am Tage der Aufstellung der Bilanz aber niedriger als der Ankaufspreis sein, so wird der Werth der Papiere zu dem am Tage des Abschlusses der Rechnungen notirten Börsencourse angesetzt; b) die Summen der Einnahmen und Ausgaben während des Zeitraumes, für welchen der Rechenschaftsbericht vorgestellt wird, und zwar sowohl für Kauf von Materialien etc., als auch für Verkauf von Fabrikaten; c) eine ausführliche Rechnung der Ausgaben für die Gehälter der Angestellten der Gesellschaft und die übrigen Geschäftskosten; d) das Conto des Baarvermögens der Gesellschaft, sowie der ihr gehörigen Vorräthe; e) ein Conto der Debitoren und Creditoren der Gesellschaft, f) ein Gewinn- und Verlust-Conto und g) ein Conto des Reingewinnes und die projectirte Vertheilung des letzteren.

§ 41.

Для повѣрки отчета и баланса, общее собраніе акціонеровъ назначаетъ за годъ впередъ ревизіонную комиссію изъ трехъ или болѣе акціонеровъ, не состоящихъ ни членами правленія, ни въ другихъ должностяхъ по управленію дѣлами Общества. Комиссія эта собирается обязательно не позже, какъ за мѣсяць до слѣдующаго годичнаго общаго собранія, и, по обревизованіи отчета и баланса за истекшій годъ, всѣхъ книгъ, счетовъ, документовъ и приложений, а равно дѣлопроизводства правленія и конторъ Общества, вноситъ отчетъ и балансъ съ своимъ заключеніемъ въ общее собраніе, которое и постановляетъ по онымъ окончательное рѣшеніе. Комиссіи этой предоставляется, если она признаетъ нужнымъ или общимъ собраніемъ ей будетъ поручено, производить также осмотръ и ревизію всего имущества Общества на мѣстахъ и повѣрку сдѣланныхъ въ теченіе года работъ, а равно произведенныхъ расходовъ по возобновленію или ремонту сего имущества, и вообще производить всѣ необходимыя изысканія для заключенія о степени пользы и своевременности, а равно выгоды для Общества, какъ произведенныхъ работъ и сдѣланныхъ расходовъ, такъ и всѣхъ оборотовъ Общества. Для исполненія вышеизложеннаго правленіе обязано предоставить комиссіи всѣ необходимыя способы. На предварительное той же комиссіи разсмотрѣніе представляются смѣта и планъ дѣйствій на наступившій годъ, которые комиссія вноситъ, также своимъ заключеніемъ, въ общее собраніе акціонеровъ. Независимо отъ сего, комиссіи предоставляется требовать отъ правленія, въ случаѣ признанной ею необходимости, созыва чрезвычайныхъ общихъ собраній акціонеровъ (§ 50).

§ 41.

Zur Prüfung des Rechenschaftsberichts und der Bilanz ernannt die Generalversammlung der Actionäre ein Jahr vorher eine aus drei oder mehr Actionären bestehende Revisions-Commission, deren Glieder weder Mitglieder der Verwaltung sein, noch andere Stellungen in der Geschäftsführung der Gesellschaft einnehmen dürfen. Diese Commission versammelt sich obligatorisch spätestens einen Monat vor der nächsten jährlichen Generalversammlung und reicht nach Revision des Rechenschaftsberichts und der Bilanz für das verflossene Jahr, sowie aller Bücher, Rechnungen, Documente und Beilagen und ebenso auch der Geschäftsführung der Verwaltung und der Comptoire der Gesellschaft, den Rechenschaftsbericht und die Bilanz mit ihrem Gutachten der Generalversammlung ein, welche betreffs derselben endgiltig Beschluss fasst. Diese Commission ist, sobald sie es für nothwendig erkennt, oder ihr solches von der Generalversammlung aufgetragen wird, berechtigt, eine Besichtigung und Revision sämmtlicher Vermögensobjecte der Gesellschaft an Ort und Stelle und eine Prüfung der im Laufe des Jahres gemachten Arbeiten, sowie auch der für Erneuerung oder Remonte dieser Vermögensobjecte gemachten Ausgaben vorzunehmen und überhaupt alle nothwendigen Erhebungen zu machen, um zu beurtheilen, ob und in welchem Grade die ausgeführten Arbeiten und gemachten Ausgaben, sowie alle Umsätze der Gesellschaft für letztere nützlich, zeitgemäss und vortheilhaft waren. Zur Erfüllung des oben Dargelegten ist die Verwaltung verpflichtet, der Commission alle nothwendigen Hilfsmittel zu beschaffen. Derselben Commission wird der Budget-Voranschlag und der Geschäftsplan für das beginnende Jahr zur vorherigen Durchsicht vorgelegt; die Commission reicht beide mit ihrem Gutachten der Generalversammlung ein. Unabhängig hiervon hat die Commission das Recht, im Falle sie es für nothwendig befindet, von der Verwaltung die Berufung ausserordentlicher Generalversammlungen der Actionäre (§ 50) zu fordern.

§ 42.

Отчетъ и балансъ, по утверждени общимъ собраніемъ, публикуются во всеобщее свѣдѣніе и представляются въ трехъ экземплярахъ въ Министерство Финансовъ.

§ 43.

Въ теченіе мѣсяца по утверждени общимъ собраніемъ годового отчета правленіе обязано, согласно ст. 417 Уст. о Прям. Налог. (Св. Зак. т. V, изд. 1893 г.), представить сей отчетъ, съ протоколомъ общаго собранія, въ Губернское Податное Присутствіе той губерніи, гдѣ правленіе имѣетъ свое мѣстопребываніе, а равно препроводить для напечатанія за установленную плату, въ редакцію „Вѣстника финансовъ, промышленности и торговли“ заключительный балансъ и извлеченіе изъ годового отчета, съ показаніемъ въ ономъ валоваго дохода, расхода и чистой прибыли за отчетный годъ, а также распределенія сей послѣдней, съ означеніемъ размѣра дивиденда, назначеннаго къ выдачѣ на каждую акцію.

Примѣчаніе. Неисполненіе извѣстнаго въ семъ § требованія влечетъ за собою послѣдствія, указанныя въ ст. 436 того же Устава.

§ 44.

По утверждени отчета общимъ собраніемъ, изъ годового чистаго дохода, т. е. суммы, остающейся за покрытіемъ всѣхъ расходовъ и убытковъ, если таковая сумма окажется, отчисляется не менѣе десяти процентовъ въ запасный капиталъ и не болѣе пяти процентовъ первоначальной стоимости каменныхъ строеній и десяти процентовъ — прочаго недвижимаго и движимаго имущества на погашеніе стоимости сего имущества, впредь до полного погашенія оной; остальная затѣмъ сумма, за выдачею изъ нея не

§ 42.

Nach Bestätigung durch die Generalversammlung wird der Rechenschaftsbericht und die Bilanz in öffentlicher Bekanntmachung zur allgemeinen Kenntniss gebracht und in drei Exemplaren dem Finanzministerium eingereicht.

§ 43.

Im Laufe eines Monats, nach Bestätigung des jährlichen Rechenschaftsberichts durch die Generalversammlung, ist die Verwaltung der Gesellschaft laut Art. 417 des Gesetzes über die directen Steuern (Swod Sakonow Bd. V., Ausgabe vom Jahr 1893) verpflichtet, diesen Rechenschaftsbericht mit dem Protocolle der Generalversammlung der Gouvernements-Steuerbehörde desjenigen Gouvernements, in welchem die Verwaltung ihren Sitz hat, einzureichen. Ebenso ist die Verwaltung verpflichtet, der Redaction des „Вѣстникъ финансовъ, промышленности и торговли“ behufs Abdruckes gegen festgesetzte Zahlung die Schlussbilanz und einen Auszug aus dem Jahres-Rechenschaftsbericht einzusenden, in welchem die Brutto-Einnahme und Ausgabe und der Reingewinn für das abgelaufene Rechnungsjahr, sowie auch die Vertheilung des letzteren und die Höhe der Dividende, welche auf jede Actie zur Auszahlung kommt, angegeben sind.

Anmerkung: Nichteinhaltung der in diesem § dargelegten Forderung zieht die im Art. 436 desselben Gesetzes vorgesehenen Folgen nach sich.

§ 44.

Nach Bestätigung des Rechenschaftsberichtes durch die Generalversammlung wird aus dem jährlichen Reingewinn, d. h. aus der Summe, welche nach Deckung aller Ausgaben und Verluste, im Falle eine solche Summe sich erweist, verbleibt, nicht weniger als zehn Procent dem Reservecapital zugeschrieben und nicht mehr als fünf Procent vom ursprünglichen Preise der steinernen Gebäude und nicht mehr als zehn Procent vom übrigen beweglichen und unbeweglichen Vermögen zur Tilgung der Kosten dieser Vermögensgegenstände verwandt, bis zur voll-

свыше 10 % въ вознагражденіе членамъ правленія, выдается въ дивидендъ акціонерамъ.

§ 45.

Обязательное отчисленіе въ запасный капиталъ продолжается, пока онъ не будетъ равняться одной трети основнаго капитала; обязательное отчисленіе возобновляется, если часть запаснаго капитала будетъ израсходована.

Примѣчаніе. Запасному капиталу [можетъ быть дано лишь такое помѣщеніе, которое обезпечивало бы возможность безпрепятственной его реализаціи.

§ 46.

Запасный капиталъ предназначается исключительно на покрытіе непредвидѣнныхъ расходовъ. Расходованіе запаснаго капитала производится не иначе, какъ по опредѣленію общаго собранія акціонеровъ.

§ 47.

О времени и мѣстѣ выдачи дивиденда правленіе публикуетъ во всеобщее свѣдѣніе.

§ 48.

Дивидендъ, не потребованный въ теченіе десяти лѣтъ, обращается въ собственность Общества, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда теченіе земской давности считается по закону прерваннымъ; въ такихъ случаяхъ съ дивидендными суммами поступаютъ согласно судебному о нихъ рѣшенію, или распоряженію опекунскихъ учреждений. На неполученныя своевременно дивидендныя суммы, хранящіяся въ кассѣ правленія, проценты не выдаются.

ständigen Tilgung derselben. Die hiernach übrigbleibende Summe wird, nachdem aus ihr nicht mehr als zehn Procent zu Tantièmen für die Glieder der Verwaltung verwandt worden sind, als Dividende unter die Actionäre vertheilt.

§ 45.

Die obligatorische Ueberschreibung zum Reservecapital wird solange fortgesetzt, bis dasselbe einem Drittel des Grundcapitals gleich kommt. Die obligatorische Ueberschreibung wird erneuert, so bald ein Theil des Reservecapitals verausgabt ist.

Anmerkung: Das Reservecapital kann nur so angelegt werden, dass die Möglichkeit einer unbehinderten Realisirung desselben sichergestellt ist.

§ 46.

Das Reservecapital ist ausschlieslich zur Deckung unvorhergesehener Ausgaben bestimmt und darf nur auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre verausgabt werden.

§ 47.

Den Termin und Ort zur Zahlung der Dividende bringt die Verwaltung in öffentlicher Bekanntmachung zur allgemeinen Kenntniss.

§ 48.

Im Laufe von zehn Jahren nicht erhobene Dividenden verfallen zu Gunsten der Gesellschaft, mit Ausnahme derjenigen Fälle, in welchen der Lauf der Verjährung nach dem Gesetze unterbrochen worden ist; in solchen Fällen ist mit den in Frage stehenden Dividenden-Summen gemäss der Entscheidung der Gerichte, oder nach Anordnung der Vormundschaftsbehörden zu verfahren. Zinsen auf Dividenden, welche nicht zum Termin erhoben und in der Gesellschaftskasse aufbewahrt wurden, werden nicht vergütet.

Примѣчаніе. Правленіе не входитъ въ разбирательство, дѣйстви- тельно ли купонъ принадлежитъ предъявителю онаго, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда на выдачу дивиденда по купонамъ наложено судебною властью запрещеніе, или когда предъявленный купонъ окажется однимъ изъ тѣхъ, объ утратѣ которыхъ подано въ правленіе Общества заявленіе.

Общія собранія акціонеровъ.

§ 49.

Общія собранія акціонеровъ бываютъ обыкновенныя и чрез- вычайныя. Обыкновенныя собранія созываются правленіемъ еже- годно не позже января мѣсяца для разсмотрѣнія и утвержденія отчета и баланса за истекшій годъ, смѣты расходовъ и плана дѣйствій наступившаго года, а равно для избранія членовъ пра- вленія и ревизіонной комисіи. Въ сихъ собраніяхъ обсуждаются и рѣшаются также и другія дѣла, превышающія власть правленія, или тѣ, кои правленіемъ будутъ предложены общему собранію.

§ 50.

Чрезвычайныя собранія созываются правленіемъ или по соб- ственному его усмотрѣнію, или по требованію акціонеровъ, имѣ- ющихъ въ совокупности не менѣ десяти голосовъ, или ревизіонной комисіи (§ 41). Такое требованіе акціонеровъ или ревизіонной комисіи о созваніи чрезвычайнаго общаго собранія приводится въ исполненіе правленіемъ не позже одного мѣсяца по заявленіи онаго.

§ 51.

Общее собраніе разрѣшаетъ, согласно сему уставу, всѣ во- просы, до дѣлъ Общества относящіяся; но непремѣнному вѣдѣнію

Anmerkung: Die Verwaltung prüft nicht, ob der vorgestellte Coupon wirklich Eigenthum des Vorzeigers ist, mit Ausnahme der Fälle, in welchen auf die betreffende Dividende gerichtlich Beschlag gelegt ist, oder solcher Fälle, in welchen sich der vorgestellte Coupon als einer derjenigen erweist, über deren Verlust die Verwaltung Anzeige erhalten hat.

Die Generalversammlung der Actionäre.

§ 49.

Die Generalversammlungen der Actionäre sind ordentliche und ausserordentliche. Die ordentlichen Versammlungen werden von der Verwaltung alljährlich spätestens im Januar zur Prüfung und Bestätigung des Rechenschaftsberichts und der Bilanz für das verflossene Jahr, des Voranschlags der Ausgaben und des Geschäftsplanes für das begonnene Jahr, sowie auch zur Wahl der Glieder der Verwaltung und der Revisions-Commission einberufen. In diesen Versammlungen gelangen auch andere Angelegenheiten, welche entweder die Befugniss der Verwaltung überschreiten, oder der Generalversammlung von derselben unterbreitet werden, zur Verhandlung und Entscheidung.

§ 50.

Ausserordentliche Versammlungen werden durch die Verwaltung entweder nach ihrem eigenen Ermessen, oder auf Verlangen von Actionären, die zusammen wenigstens zehn Stimmen haben, oder der Revisions-Commission (§ 41) einberufen. Ein solches Verlangen von Actionären oder der Revisions-Commission zur Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung wird von der Verwaltung nicht später als im Laufe eines Monats nach Einbringung des Antrages zur Ausführung gebracht.

§ 51.

Die Generalversammlung entscheidet laut diesem Statut alle Fragen, die sich auf die Angelegenheiten der Gesellschaft be-

его подлежатъ постановленія : о приобрѣтеніи недвижимыхъ имуществъ для Общества, о продажѣ, отдачѣ въ аренду и залогѣ таковыхъ имуществъ, Обществу принадлежащихъ, а равно о расширеніи предпріятія. Общему собранію предоставляется, при расширеніи предпріятія или приобрѣтеніи недвижимаго имѣнія, опредѣлить порядокъ погашенія таковыхъ затратъ.

§ 52.

О времени и мѣстѣ общаго собранія акціонеры извѣщаются посредствомъ публикаціи, по крайней мѣрѣ, за мѣсяць до дня собранія, причемъ въ публикаціи должны быть точно объяснены предметы, подлежащіе разсмотрѣнію общаго собранія. О томъ же правленіе доводитъ каждый разъ до свѣдѣнія мѣстнаго полицейскаго начальства.

§ 53.

Въ общемъ собраніи акціонеры участвуютъ лично или черезъ довѣренныхъ, причемъ въ послѣднемъ случаѣ правленіе должно быть письменно о томъ увѣдомлено. Довѣреннымъ можетъ быть только акціонеръ, и одно лицо не можетъ имѣть болѣе двухъ довѣренностей.

§ 54.

Каждый акціонеръ имѣетъ право присутствовать въ общемъ собраніи и участвовать въ обсужденіи предлагаемыхъ собранію вопросовъ лично или черезъ довѣренныхъ, но въ постановленіяхъ общаго собранія участвуютъ только акціонеры, пользующіеся правомъ голоса. Каждая 5 акцій даютъ право на одинъ голосъ, но одинъ акціонеръ не можетъ имѣть по своимъ акціямъ болѣе того числа голосовъ, на которое даетъ право владѣніе одною десятою частью всего основнаго капитала общества, считая при этомъ по одному голосу на каждыя 5 акцій.

ziehen. Unbedingt unterliegen der Entscheidung der Generalversammlung Beschlüsse über Erwerb von Immobilien für die Gesellschaft, über Verkauf, Verpachtung oder Verpfändung solchen der Gesellschaft gehörenden Eigenthums, sowie auch Beschlüsse über Erweiterung des Unternehmens. Der Generalversammlung ist das Recht vorbehalten, bei Erweiterung des Unternehmens oder Erwerb von Immobilien, den Modus der Tilgung derartiger Ausgaben zu bestimmen.

§ 52.

Termin und Ort der Generalversammlung werden den Actionären durch öffentliche Bekanntmachung wenigstens einen Monat vor dem Tage der Versammlung zur Kenntniss gebracht. In dieser Bekanntmachung müssen die Gegenstände, welche der Prüfung der Generalversammlung unterliegen, genau angegeben sein. Die Verwaltung macht der örtlichen Polizeibehörde hierüber jedes Mal Anzeige.

§ 53.

Die Actionäre nehmen an der Generalversammlung entweder persönlich oder durch Bevollmächtigte theil. In letzterem Falle muss der Verwaltung hiervon schriftlich Anzeige gemacht werden. Bevollmächtigt kann nur ein Actionär werden und eine Person kann nicht mehr als zwei Vollmachten haben.

§ 54.

Jeder Actionär hat das Recht, der Generalversammlung beizuwohnen und sich an der Discussion der der Generalversammlung vorgelegten Fragen persönlich, oder durch Bevollmächtigte zu betheiligen. An den Beschlussfassungen der Generalversammlungen können jedoch nur Actionäre theilnehmen, welche Stimmrecht haben. Je fünf Actien geben das Recht auf eine Stimme, aber ein Actionär kann auf seine Actien keine grössere Stimmzahl haben, als diejenige, zu der der Besitz eines Zehntels des ganzen Grundcapitals der Gesellschaft bei Anrechnung einer Stimme für je 5 Actien berechtigt.

§ 55.

Акціонеры, имѣющіе менѣе 5 акцій, могутъ соединять по общей довѣренности свои акціи, для полученія права на одинъ и болѣе голосовъ до предѣла, въ § 54 указаннаго.

§ 56.

По именованнымъ акціямъ, переданнымъ отъ одного лица другому, право голоса предоставляется новому ихъ владѣльцу не прежде трехъ мѣсяцевъ со времени отмѣтки правленіемъ передачи. Для полученія права присутствія въ общемъ собраніи и подачи въ немъ голоса, владѣльцы акцій на предъявителя обязаны представить въ правленіе не позже, какъ за пятнадцать дней до дня общаго собранія, свои акціи и росписки въ храненіи и залогѣ сихъ акцій какъ государственныхъ, такъ и дѣйствующихъ, на основаніи Правительствомъ утвержденныхъ уставовъ, кредитныхъ учрежденій и тѣхъ изъ заграничныхъ сего рода учрежденій, которыя будутъ указаны общимъ собраніемъ акціонеровъ и одобрены Министерствомъ Финансовъ. Въ роспискахъ должны быть означены номера акцій.

Примѣчаніе. Иностранныя кредитныя учрежденія, росписки коихъ, согласно этому параграфу, могутъ быть представляемы правленіемъ взамѣнъ подлинныхъ акцій, должны быть поименованы въ публикаціяхъ, дѣлаемыхъ правленіемъ о созывѣ общихъ собраній.

§ 57.

Если акціи достанутся по наслѣдству или другимъ путемъ въ общее владѣніе нѣсколькимъ лицамъ, то право участія въ общемъ собраніи предоставляется лишь одному изъ нихъ, по ихъ избранію, равно и торговые дома могутъ имѣть въ общемъ собраніи

§ 55.

Actionäre, welche weniger als fünf Actien besitzen, können ihre Actien mittelst gemeinschaftlicher Vollmacht zum Erhalt einer oder mehrerer Stimmen vereinigen, bis zu dem im § 54 bestimmten Maximum.

§ 56.

Auf den Namen lautende Actien, welche von einer Person auf die andere übertragen sind, gewähren ihrem neuen Besitzer das Stimmrecht nicht früher, als nach drei Monaten, vom Termin des Vermerks ihrer Uebertragung durch die Verwaltung an gerechnet. Die Besitzer von Actien, welche auf den Inhaber ausgestellt sind, haben die Verpflichtung, um das Recht der Theilnahme an der Generalversammlung und das Stimmrecht zu erlangen, nicht später, als fünfzehn Tage vor der Generalversammlung der Verwaltung vorzustellen: entweder ihre Actien, oder Depositalscheine oder Versatzquittungen über diese Actien seitens staatlicher, oder privater, jedoch auf Grundlage eines von der Regierung bestätigten Statuts operirender Credit-Institutionen, oder aber seitens solcher ausländischer Anstalten dieser Branche, welche von der Generalversammlung der Actionäre angegeben und von dem Finanzministerium gebilligt werden. In diesen Depositalscheinen und Versatzquittungen müssen die Nummern der Actien angegeben sein.

Anmerkung: Diejenigen ausländischen Credit-Anstalten, deren Depositalscheine oder Versatzquittungen gemäss diesem Paragraph an Stelle der Originalactien von der Verwaltung vorgestellt werden können, müssen in den öffentlichen Bekanntmacungen der Verwaltung über die Berufung von Generalversammlungen angegeben werden.

§ 57.

Wenn Actien durch Erbschaft oder auf anderem Wege in den gemeinschaftlichen Besitz mehrerer Personen übergehen, so steht das Recht der Theilnahme an der Generalversammlung nur einer derselben nach ihrer Wahl zu. Ebenso können Hand-

не болѣе одного представителя, но безъ какихъ либо относительно числа голосовъ преимуществъ.

§ 58.

Для дѣйствительности общихъ собраній требуется, чтобы въ оныя прибыли акціонеры или ихъ довѣренныя (§§ 53—55), представляющіе въ совокупности не менѣе половины основнаго капитала, а для рѣшенія вопросовъ: о расширеніи предпріятія, объ увеличеніи или уменьшеніи основнаго капитала, объ измѣненіи устава и ликвидаціи дѣлъ, требуется прибытіе владѣльцевъ акцій, представляющихъ три четверти общаго числа акцій. Постановленія общаго собранія получаютъ обязательную силу, когда приняты будутъ большинствомъ трехъ четвертей голосовъ участвовавшихъ въ подачѣ голоса акціонеровъ или ихъ довѣренныхъ, при исчисленіи сихъ голосовъ на основаніи § 54; избраніе же членовъ правленія и ревизіонной коммисіи производится простымъ большинствомъ голосовъ. Если собраніе не будетъ удовлетворять въ отношеніи количества представленныхъ въ оное акцій означеннымъ выше условіямъ, при которыхъ оно считается законносостоявшимся, или если при рѣшеніи дѣла въ общемъ собраніи не окажется трехъ четвертей голосовъ одного мнѣнія, не считая случаевъ, когда достаточно простаго большинства голосовъ, то не ранѣе, какъ черезъ двѣ недѣли, дѣлается, указаннымъ въ § 52 порядкомъ, вызовъ во вторичное общее собраніе, которое считается законносостоявшимся, а рѣшеніе его окончательнымъ, не взирая на число акцій, представляемое прибывшими въ оное акціонерами, о чемъ правленіе обязано предварять акціонеровъ въ самомъ приглашеніи на собраніе. Въ такомъ вторичномъ собраніи могутъ быть разсматриваемы лишь тѣ дѣла, которыя подлежали обсужденію, или остались неразрѣшенными въ первомъ общемъ собраніи, при чемъ дѣла эти рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ. Рѣшенія, принятія

lungshäuser in der Generalversammlung nicht mehr als einen Vertreter haben, und zwar ohne jegliche Vorrechte in Bezug auf die Anzahl der Stimmen.

§ 58.

Die Generalversammlungen sind beschlussfähig, wenn in denselben Actionäre oder deren Bevollmächtigte (§§ 53—55) anwesend sind, welche zusammen nicht weniger als die Hälfte des Grundcapitals vertreten. Zur Entscheidung von Fragen jedoch über Erweiterung des Unternehmens, Vergrößerung oder Verkleinerung des Grundcapitals, Abänderung des Statuts oder Liquidation der Geschäfte ist die Anwesenheit von Actionären, welche zusammen drei Viertheile des gesammten Actien Capitals vertreten, erforderlich. Beschlüsse der Generalversammlung erhalten bindende Kraft, wenn dieselben mit einer Mehrheit von drei Viertheilen der Stimmen der an der Abstimmung theilnehmenden Actionäre oder deren Bevollmächtigten gefasst werden, wobei die Berechnung der Stimmen auf Grund des § 54 erfolgt. Die Wahl der Mitglieder der Verwaltung und der Revisions-Commission erfolgt durch einfache Stimmenmehrheit. Falls eine Versammlung in Bezug auf die Anzahl der in ihr vertretenen Actien obengenannten Bedingungen, unter welchen sie als beschlussfähig gilt, nicht genügen sollte, oder wenn bei der Entscheidung von Angelegenheiten in der Generalversammlung keine Majorität von drei Viertheilen der abgegebenen Stimmen einer Meinung sein sollte, abgesehen von den Fällen, wo einfache Stimmenmehrheit genügt, so wird nicht früher als nach zwei Wochen in der (im § 52) vorgeschriebenen Weise eine zweite Generalversammlung einberufen, die auf gesetzlicher Basis zusammengetreten gilt und deren Beschlüsse endgiltig bindend sind, ganz unabhängig von der Anzahl der in ihr vertretenen Actien, worauf die Verwaltung die Actionäre schon in der Berufung zur Generalversammlung im Voraus aufmerksam machen muss. In einer solchen zweiten Versammlung kann nur über diejenigen Angelegenheiten verhandelt werden, welche der Beurtheilung der ersten Generalversammlung unterliegen sollten,

общимъ собраніемъ, обязательны для всѣхъ акціонеровъ, какъ присутствовавшихъ, такъ и отсутствовавшихъ.

Примѣчаніе. Подача голосовъ въ общемъ собраніи производится, по усмотрѣнію самого собранія, баллотированіемъ шарами или закрытыми записками, а указанное большинство исчисляется по отношенію голосовъ утвердительныхъ къ общему числу голосовъ, дѣйствительно поданныхъ акціонерами по каждому отдѣльному вопросу.

§ 59.

Дѣла, подлежащія разсмотрѣнію въ общемъ собраніи, поступаютъ въ оное не иначе, какъ черезъ посредство правленія, почему акціонеры, желающіе сдѣлать какое либо предложеніе общему собранію, должны письменно обратиться съ онымъ въ правленіе не позже семи дней до общаго собранія. Если предложеніе сдѣлано акціонерами, имѣющими въ совокупности не менѣе десяти голосовъ, то правленіе обязано во всякомъ случаѣ представить такое предложеніе слѣдующему общему собранію съ своимъ заключеніемъ.

§ 60.

Для правильнаго хода дѣлъ въ общемъ собраніи акціонеры избираютъ изъ среды своей предсѣдательствующаго.

§ 61.

Постановленія общихъ собраній удостоверяются протоколами, подписываемыми предсѣдательствовавшимъ въ собраніи, всѣми наличными въ собраніи членами правленія и, по крайней мѣрѣ, тремя акціонерами изъ числа присутствовавшихъ въ собраніи, предъявившими наибольшее число акцій.

oder in derselben unentschieden blieben, wobei diese Angelegenheiten durch einfache Stimmenmehrheit entschieden werden. Die Beschlüsse der Generalversammlung sind für alle Actionäre bindend, sowohl für diejenigen, die anwesend, als auch für diejenigen, die nicht zugegen waren.

Anmerkung: Die Abgabe der Stimmen in der Generalversammlung erfolgt nach eigenem Ermessen der Versammlung entweder vermittelst Ballotement, oder geschlossener Stimmzettel. Die vorgeschriebene Stimmenmehrheit wird aus dem Verhältniss der Zustimmenden zu der ganzen Anzahl der für jede einzelne Frage effectiv abgegebenen Stimmen berechnet.

§ 59.

Angelegenheiten, welche der Beurtheilung der Generalversammlung unterliegen sollen, können derselben nicht anders, als durch Vermittelung der Verwaltung vorgelegt werden. Actionäre, welche in der Generalversammlung irgend einen Antrag zu stellen wünschen, müssen sich deshalb mit demselben schriftlich nicht später als sieben Tage vor der Generalversammlung an die Verwaltung wenden. Wird ein Vorschlag von Actionären gemacht, welche zusammen nicht weniger als zehn Stimmen repräsentiren, so ist die Verwaltung in jedem Falle verpflichtet diesen Vorschlag mit ihrem Gutachten der nächsten Generalversammlung zu unterbreiten.

§ 60.

Zum Zweck eines ordnungsmässigen Ganges der Geschäfte in der Generalversammlung wählen die Actionäre aus ihrer Mitte einen Vorsitzenden.

§ 61.

Die Beschlüsse der Generalversammlungen werden durch Protocolle beglaubigt, welche vom Vorsitzenden der betreffenden Versammlung, allen in der Versammlung anwesenden Mitgliedern der Verwaltung und von wenigstens drei Actionären, die zugegen waren und die grösste Anzahl Actien repräsentirten, unterzeichnet werden müssen.

Примѣчаніе. Правила настоящаго отдѣла устава, касающіяся : срока созыва обыкновенныхъ годовыхъ общихъ собраній (§ 49), порядка созыва чрезвычайныхъ общихъ собраній (§ 50), числа акцій, дающаго право голоса въ общихъ собраніяхъ (§§ 54 и 55), срока, съ котораго предоставляется право голоса новымъ акціонерамъ (§ 56), срока предъявленія правленію предложеній акціонеровъ (§ 59) и, наконецъ, порядка подписи протоколовъ общихъ собраній (§ 61), могутъ быть измѣняемы по постановленію общаго собранія акціонеровъ, съ утвержденія Министра Финансовъ.

Разборъ споровъ по дѣламъ Общества, отвѣтственность и прекращеніе дѣйствій его.

§ 62.

Всѣ споры по дѣламъ Общества между акціонерами и между ними и членами правленія, а равно споры между членами правленія и прочими выборными по Обществу лицами и споры Общества съ другими обществами и частными лицами, рѣшаются или въ общемъ собраніи акціонеровъ, если обѣ спорящія стороны будутъ на это согласны, или разбираются общимъ судебнымъ порядкомъ.

§ 63.

Отвѣтственность Общества ограничивается принадлежащимъ ему движимымъ и недвижимымъ имуществомъ и капиталами, а потому, въ случаѣ неудачи предпріятія Общества или при возникшихъ на оное искахъ, каждый изъ акціонеровъ отвѣчаетъ только вкладомъ своимъ, поступившимъ уже въ собственность Общества, въ размѣрѣ 250 рублей на акцію и, сверхъ того, ни личной отвѣт-

Anmerkung: Die im vorliegenden Abschnitt des Statuts enthaltenen Vorschriften bezüglich des Termins zur Berufung der ordentlichen jährlichen Generalversammlungen (§ 49), der Form der Einberufung ausserordentlicher Generalversammlungen (§ 50), der Zahl der Actien, welche Stimmrecht in der Generalversammlung giebt (§§ 54 und 55), des Termins, von welchem an ein neuer Actionär stimmberechtigt wird (§ 56), des Termins zur Vorstellung von Anträgen an die Verwaltung seitens der Actionäre (§ 59) und schliesslich der Form der Unterzeichnung der Protocolle der Generalversammlung (§ 61) können auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre mit Genehmigung des Finanzministers abgeändert werden.

Schlichtung von Streitigkeiten in Angelegenheiten der Gesellschaft, ihre Verantwortlichkeit und Einstellung ihrer Thätigkeit.

§ 62.

Alle Streitigkeiten in Angelegenheiten der Gesellschaft zwischen den Actionären und zwischen diesen und Mitgliedern der Verwaltung, sowie auch Streitigkeiten zwischen Mitgliedern der Verwaltung und den übrigen Wahlbeamten der Gesellschaft und Streitigkeiten der Gesellschaft mit anderen Gesellschaften und Privatpersonen werden entweder, falls beide streitenden Parteien damit einverstanden sind in der Generalversammlung entschieden, oder aber auf allgemeinem gerichtlichem Wege verhandelt.

§ 63.

Die Verantwortlichkeit der Gesellschaft beschränkt sich auf das ihr gehörige bewegliche und unbewegliche Vermögen und ihre Capitalien. Deshalb ist, im Falle das Unternehmen der Gesellschaft fehlschlägt, oder bei auftretenden Forderungen an dieselbe — jeder Actionär nur mit seiner Einlage (in Höhe von zweihundertfünfzig Rubel für die Actie), die bereits Eigenthum der Gesellschaft geworden ist, verantwortlich. Darüber hinaus

ственности, ни какому либо дополнительному платежу по дѣламъ Общества подвергаемъ быть не можетъ.

§ 64.

Срокъ существованія Общества не назначается. Если по ходу дѣлъ закрытіе Общества признано будетъ необходимымъ, то дѣйствія его прекращаются по постановленію общаго собранія акціонеровъ. Если по балансу Общества окажется потеря двухъ пятыхъ основнаго капитала, и акціонеры не пополняютъ онаго въ теченіе одного года со дня утвержденія общимъ собраніемъ отчета, изъ котораго обнаружился недостатокъ капитала, то Общество прекращаетъ свои дѣйствія.

Примѣчаніе. Если, при потерѣ двухъ пятыхъ основнаго капитала и при выраженномъ большинствомъ акціонеровъ желаніи пополнить оный, кто либо изъ акціонеровъ не внесетъ въ теченіе указаннаго въ семь § времени причитающагося по принадлежащимъ ему акціямъ дополнительнаго платежа, то акціи эти объявляются уничтоженными, о чемъ публикуется во всеобщее свѣдѣніе, и замѣняются новыми, подъ тѣми же нумерами, акціями, которыя продаются правленіемъ Общества чрезъ мѣстнаго маклера. Изъ вырученныхъ отъ продажи сихъ акцій суммы, за покрытіемъ причитающихся по продажѣ и публикаціи расходовъ, часть, равная дополнительному по акціямъ взносу, обращается на пополненіе основнаго капитала, а остатокъ выдается бывшему владѣльцу уничтоженныхъ акцій.

§ 65.

Въ случаѣ прекращенія дѣйствій Общества, общее собраніе акціонеровъ избираетъ изъ среды своей не менѣе трехъ лицъ въ составъ ликвидационной комиссіи и опредѣляетъ порядокъ ликви-

kann er weder zur persönlichen Verantwortung gezogen, noch auch zu irgend einer Nachzahlung auf Grund der Geschäfte der Gesellschaft gezwungen werden.

§ 64.

Ein begrenzter Termin für das Bestehen der Gesellschaft wird nicht festgesetzt. Wenn dem Gange der Geschäfte nach die Liquidation der Gesellschaft für nothwendig befunden wird, so wird ihre Thätigkeit auf Beschluss der Generalversammlung der Actionäre eingestellt. Wenn sich aus der Bilanz der Gesellschaft ein Verlust von zwei Fünftheilen des Grundcapitals ergibt, und die Actionäre dasselbe im Verlauf eines Jahres, vom Tage der Bestätigung seitens der Generalversammlung des diesen Capitalverlust aufweisenden Rechenschaftsberichts an gerechnet, nicht ergänzen, so stellt die Gesellschaft ihre Thätigkeit ein.

Anmerkung: Wenn nach Verlust von zwei Fünftheilen des Grundcapitals und nach Aeusserung des Wunsches der Mehrzahl der Actionäre, dasselbe zu ergänzen, irgend einer der Actionäre die auf seine Actie entfallende Ergänzungszahlung im Laufe der in diesem § vorgeschriebenen Zeit nicht geleistet haben sollte, so werden diese Actien für ungiltig erklärt, was in öffentlicher Bekanntmachung zur allgemeinen Kenntniss gebracht werden wird, und durch neue Actien unter denselben Nummern ersetzt, welche von der Verwaltung durch Vermittelung eines örtlichen Maklers verkauft werden. Aus der durch Verkauf dieser Actien realisirten Summe wird nach Deckung der durch Verkauf und Bekanntmachung verursachten Kosten ein Theil, welcher der auf die Actien entfallenden Ergänzungszahlung gleich ist, zur Ergänzung des Grundcapitals verwandt, der Rest aber dem früheren Besitzer der als ungültig erklärten Actien eingehändigt.

§ 65.

Im Falle die Gesellschaft ihre Thätigkeit einstellt, wählt die Generalversammlung der Actinoäre aus ihrer Mitte wenigstens drei Personen als Liquidations-Commission und setzt die Liquidationsordnung der Geschäfte der Gesellschaft fest. Die Com-

даці дѣлъ Общества. Коммисія эта принимаетъ дѣла отъ правленія. Ликвидаторы вызываютъ чрезъ повѣстки и публикацію кредиторовъ Общества, принимаютъ мѣры къ полному ихъ удовлетворенію, производятъ реализацію имущества Общества и вступаютъ въ соглашенія и мировыя сдѣлки съ третьими лицами, на основаніи и въ предѣлахъ, указанныхъ общимъ собраніемъ. Суммы, слѣдующія на удовлетвореніе кредиторовъ, а равно необходимыя для обезпеченія полнаго удовлетворенія спорныхъ требованій, вносятся ликвидаторами, за счетъ кредиторовъ, въ одно изъ государственныхъ кредитныхъ установленій; до того времени не можетъ быть приступлено къ удовлетворенію акціонеровъ соразмѣрно остающимся въ распоряженіи Общества средствамъ. О дѣйствіяхъ своихъ ликвидаторы представляютъ общему собранію отчеты въ сроки, собраніемъ установленные, и независимо отъ того, по окончаніи ликвидаціи, представляютъ общій отчетъ. Если при окончаніи ликвидаціи не всѣ подлежащія выдачѣ суммы будутъ вручены по принадлежности, за неявкою лицъ, коимъ онѣ слѣдуютъ, то общее собраніе опредѣляетъ, куда деньги эти должны быть отданы на храненіе, впредь до выдачи ихъ, и какъ съ ними надлежитъ поступить по истеченіи срока давности, въ случаѣ неявки собственника.

§ 66.

Какъ о приступѣ къ ликвидаціи, такъ и объ окончаніи оной, съ объясненіемъ послѣдовавшихъ распоряженій, въ первомъ случаѣ правленіемъ, а въ послѣднемъ — ликвидаторами, доносится Министру Финансовъ, а также дѣлаются надлежащія публикаціи для свѣдѣнія акціонеровъ и всѣхъ лицъ, къ дѣламъ Общества прикосновенныхъ.

mission übernimmt die Geschäfte von der Verwaltung. Die Liquidatoren berufen mittelst Anzeigen und öffentlicher Bekanntmachungen die Creditoren der Gesellschaft, treffen Massregeln zu ihrer vollständigen Befriedigung, realisiren das Vermögen der Gesellschaft und setzen sich mit dritten Personen zur friedlichen Schlichtung ins Einvernehmen, auf Grund und in den Grenzen der ihnen von der Generalversammlung ertheilten Vorschriften. Die zur Befriedigung der Creditoren, sowie auch die zur vollständigen Sicherstellung streitiger Forderungen nöthigen Summen werden von den Liquidatoren bei einem Reichscreditinstitute für Rechnung der Creditoren eingezahlt. Vor Erfüllung dieser Forderungen kann nicht zur Befriedigung der Actionäre im Verhältniss zu den der Gesellschaft zur Disposition verbleibenden Mitteln geschritten werden. Ueber ihre Thätigkeit stellen die Liquidatoren der Generalversammlung an von letzterer vorgeschriebenen Terminen Rechenschaftsberichte vor und, unabhängig hiervon, nach Beendigung der Liquidation einen Gesamtrechenschaftsbericht. Wenn nach Beendigung der Liquidation nicht alle zur Auszahlung bestimmten Summen wegen Ausbleib der Personen, denen sie zukommen, zur Auszahlung gelangten, so bestimmt die Generalversammlung, wo diese Gelder bis zu ihrer Auszahlung deponirt werden sollen und wie mit denselben nach Ablauf der Verjährungsfrist, falls der Eigenthümer nicht erscheinen sollte, zu verfahren ist.

§ 66.

Sowohl vom Beginn der Liquidation, als auch von ihrer Beendigung muss der Finanzminister unter Darlegung der getroffenen Bestimmungen in Kenntniss gesetzt werden, im ersteren Fall durch die Verwaltung und im letzteren Fall durch die Liquidatoren. Ebenso werden die erforderlichen öffentlichen Bekanntmachungen zur Benachrichtigung der Actionäre und aller Personen gemacht, die mit den Angelegenheiten der Gesellschaft in Berührung stehen.

§ 67.

Въ случаяхъ, не предусмотрѣнныхъ, симъ уставомъ Общество руководствуется правилами, для акціонерныхъ компаній постановленными, а равно общими узаконеніями, какъ нынѣ дѣйствующими, такъ и тѣми, кой будутъ впослѣдствіи изданы.

(Выпись изъ № 108 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства отъ 17 Октября 1897 г. ст. 1484.)

Вслѣдствіе ходатайства акціонернаго Общества пиво-медовареннаго и водочнаго завода „Тиволи“, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по положенію Комитета Министровъ, въ 27 день іюня 1897 г. ВЫСОЧАЙШЕ повелѣтъ соизволилъ :

I. Определенный въ дѣйствующемъ уставѣ акціонернаго Общества пиво-медовареннаго и водочнаго завода „Тиволи“ основной капиталъ въ суммѣ 1.000.000 руб. уменьшить до 800.000 руб., раздѣленныхъ на 3.200 акцій по 250 руб. каждая, и

II. Сдѣлать въ уставѣ Общества слѣдующія измѣненія :
§§ 8 и 12 изложить слѣдующимъ образомъ :

§ 8. Основной капиталъ Общества опредѣляется въ 800.000 руб., раздѣленныхъ на 3.200 акцій, по 250 руб. каждая.

§ 12. „Впослѣдствіи, при развитіи дѣль Общества, оно можетъ, сообразно потребности, увеличить свой основной капиталъ посредствомъ выпуска дополнительныхъ акцій по прежней цѣнѣ на общую сумму, не превышающую суммы первоначальнаго выпуска (800.000 р.), но не иначе, какъ по постановленію общаго собранія“
... и т. д. безъ измѣненія.

NB. Примѣчаніе къ сему § остается въ силѣ.

§ 67.

In allen im vorliegenden Statut nicht vorgesehenen Fällen dienen die für Actiengesellschaften festgesetzten Regeln als Richtschnur; ebenso die allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen, welche jetzt zu Recht bestehen und in Zukunft erlassen werden.

(Auszug aus der Nr. 108 der Sammlung der Gesetze und der Regierungsmassnahmen vom 17. October 1897 Art. 1484.)

In Folge des Gesuchs der Actiengesellschaft der Bier- und Meth-Brauerei und Destillatur „Tivoli“ hat Seine Majestät der Kaiser auf Beschluss des Minister-Comités am 27. Juni 1897 Allerhöchst zu befehlen geruht:

I. Das im geltenden Statut der Actiengesellschaft der Bier- und Meth-Brauerei und Destillatur „Tivoli“ festgesetzte Grundcapital im Betrage von 1.000.000 R. bis auf die Summe von 800.000 R., eingetheilt in 3.200 Actien von je 250 R. zu ermässigen, und

II. Im Statut folgende Abänderungen zu treffen: die §§ 8 und 12 in folgender Fassung zu redigiren:

§ 8. Das Grundcapital der Gesellschaft wird auf 800.000 R. festgesetzt, eingetheilt in 3.200 Actien von je 250 Rbl. jede.

§ 12. „In der Folge kann bei Erweiterung der Geschäfte der Gesellschaft dieselbe ihr Grundcapital nach Massgabe des Bedürfnisses mittelst Neuemission von Actien zum früheren Preise in einer Totalsumme, welche die ursprüngliche Emissionssumme (800.000 R.) nicht übersteigt, vergrössern, aber nicht anders als auf Beschluss der Generalversammlung“ . . . etc. ohne Abänderung.

NB. Die Anmerkung zu diesem § bleibt in Kraft.